

Каен украсила комнату Сеж с большой тщательностью, но ничто не могло сравниться со спальней Рейтана.

— Правильно, здесь не так уж хорошо, как в твоём Дворце.

— Я не думаю, что это так...

— Здесь холодно.

Это ведь полная чепуха?

В камине с тихим треском горели дрова. Взглянув туда, Сеж выглядела озадаченно.

— Потому что здесь никого нет.

— ...

— Меня никто не ждет. Поэтому это место не так хорошо, как твой дворец.

Выражение лица Рейтана, произносившего эти слова, снова было незнакомо Сеж. Принцесса ухмыльнулась и похвалила его:

— Нет, все-таки здесь прекрасно! Никогда не думала, что мне так понравится спальня императора.

— Ты серьезно?

— Что?

— Разве ты первый раз в спальне императора? Конечно. Место и владелец изменились, но все же.

Лицо Сеж вдруг стало бледным. Строго говоря, она не первый раз в этой комнате. Потому что это также спальня их отца, где принцесса своими глазами подтвердила его смерть. Но откуда Рейтан знал об этом? С руки, держащей вилку, стекал холодный пот.

Если Рейтан знал, что я была там в тот день...

— Тем не менее, — Рейтан положил на тарелку большой кусок мяса и облизнул губы, — как насчёт храмовой работы?

— Да?

— Я спрашиваю, понравилось ли тебе?

Сеж посмотрела на Рейтана все еще с бледным лицом. С невинным выражением она не совсем поняла, что именно брат спросил у неё.

— Ты ведь переводишь книги?

— Ах, да...

— За несколько лет с репетитором у тебя есть достижения и успехи?

Сеж посмотрела на Рейтана пустыми глазами, пытаясь отогнать странные мысли. В тот день, если он знал о её присутствии, мог неправильно понять. Пока император был жив, Сеж посетила его дворец...

— Сеж?

— Да, все отлично. Хотя это и не совсем так... Скорее, я имею в виду...

— Так тебе понравилось или нет? – Рейтан слегка нахмурил брови.

Сеж с трудом понимала свои мысли и продолжала говорить:

— Эм... Думаю, мои навыки не так хороши, как я думала.

— Почему?

— Я перевожу, но встречаются незнакомые слова, так что... С завтрашнего дня я хочу взять словарь.

Рейтан уже был сыт.

— Скорее всего, потому что это книга, которая хранилась в храме, должно быть, использовались слова, которые нельзя встретить в повседневной жизни.

— Также... Многое написано на древнем языке.

— Древний язык?

— Да, я вообще не могу понять сказанное, – Сеж продолжала говорить, как вдруг вспомнила.

[Это имя первого жреца. Однако оно написано на древнем языке, поэтому его можно неправильно прочитать.]

Воспоминание о том, как она посещала занятия в библиотеке.

[Чарфина. Её звали Чарфина.]

Откуда он знает?

Сеж спросила у Рейтана, умеет ли он читать на древнем языке, но он не ответил. Итак, Сеж легкомысленно забыла об этом случае. Говорили, что Рейтан обеспокоен её знаниями языка, которые улучшались день ото дня, и даже был расстроен.

Может быть...

— Брат, подожди минутку.

Сеж не стала есть, порывшись в сумку, которую оставила на полу. То, что она нашла там — записная книжка с несколькими переведенными предложениями. На странице, которую открыла Сеж, были короткие надписи на древнем языке.

Наверное, он знает древний язык?

Сеж осторожно протянула записку Рейтану.

— ...

Его брови вдруг исказились при виде надписей.

— Не знаю, помнишь ли ты, но... Ты ведь раньше уже читал надписи на древнем языке?

— Да, но кто?

— Да?

— Кто сказал тебе, что это древний язык?

Голубые глаза на мгновение блеснули. Казалось, будто Сеж сделала что-то не так. В тот момент принцесса вспомнила слова Белкиэля.

[Белкиэль умеет читать на древнем языке?]

[Даже если так, то что?]

Сеж решила сдать Белкиэля:

— Белкиэль сказал мне это.

— Он может говорить на древних языках?

— Да, наверное...

— Это действительно древний язык. Но почему ты не спросила меня?

Наверное, у меня не было повода?

Сеж выдохнула, будто успокоилась. Взглянув на брата, она спросила:

— Здесь написано что-то хорошее?

— Нисколько.

— Тогда, может, это оскорбление?

Рейтан разразился смехом, вернув записку Сеж.

— Это хуже, чем ругательство.

Может быть, автор той старой книги сумасшедший? Зачем он написал в книге ерунду?

Сеж с подозрением отнеслась к неизвестному автору и посмотрела на Рейтана.

— Все-таки ты тоже умеешь читать.

Имя Чарфины и древний язык, который я показала сегодня... Кажется, Рейтан знал все это.

— Откуда ты знаешь?

— Что?

— Древние языки.

— ...

— Даже ученые говорят, что не знают, как их интерпретировать. Эти слова исчезли более тысячи лет назад.

— Я просто знаю, как это делать, - нетерпеливо ответил Рейтан.

— У кого ты научился?

— Я не учился.

— Тогда как? Ты с самого начала умел читать?

— Что ж, может, и так.

Брат, что за бред?!

Рот Сеж скривился.

— Я не понимаю, о чем ты говоришь.

— Я не знаю, как так получилось.

— В смысле?

— Я никогда не читал и не изучал древние языки, просто знаю значение слов. Единственное, в чём я уверен - я никогда не учился этому намеренно.

Сеж наклонила голову в ответ на саркастическое замечание. Рейтан молча посмотрел на сестру, затем ухмыльнулся и дал ей кусок мяса. Поскольку он действительно отвечал на вопросы, касательно надписей, не кажется, что император лжет.

Сеж взяла кусочек мяса, не зная, взорвется ли её желудок после, но она думала, что должна показать искренность.

Но что значит это древнее слово?

Ответ по-прежнему неизвестен.

<http://tl.rulate.ru/book/96809/2283158>